

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 1

**Illustration:** Pot au Feu : im Januarloch  
**Autor:** Schaad, Felix / Jaermann, Claude

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Im Januarloch



UND ICH SAGE EUCH: NACH DEN FESTTAGEN WERFEN SIE EINEM DEN CHAMPAGNER UND DEN LACHS ZUM HALBEN PREIS NACH...



NIMM ES WÄGELI, ERWIN...!

GIMMER ZWEI SCHUTZ!

**BIMBO**



VRONI, GIB IHM EINEN ZWEI-FRÄNKLER...

MEIN LETZTES GELD!

DAS IST ALLES NUR WEGEN DIESEM AUSLÄNDISCHEN FOTZEL-PACK...



WAHRSCHENLICH VERSCHERBELTEN DIE ALLE GEKLAUTEN WÄGELI IN DEN BALKAN... DIE SIND DORT SCHON ZUFRIEDEN, WENN SIE EINFACH 4-RÄDER UNTERM ARSCH HABEN...



ZUM GLÜCK HABEN DIE HIER JEITZ EC-DIREKT-KASSEN EINGEFÜHRT... DAS HÄLT DIE FERN VON HIER...

WIESO?

SCHNEPPER



JA GLAUBST DU EIGENTLICH, EINE ORDENTLICHE SCHWEIZER-BANK GEWÄHRT IRGEND EINEM DAHERASYLIERTEN EINE KREDITKARTE?

EC-DAIRÄCKT IST KEINE KREDITKARTE...



DANK MEINER EC-KARTE KÖNNEN WIR UNS AUCH IM JANUARLOCH WARME MAHLZEITEN LEISTEN...

ICH WILL EINEN HOTDOG!



ES WERDEN NUR AKTIONS-ARTIKEL BERÜCKSICHTIGT... VRONI, DU HOLST ZAHN-PASTA...



WIR GEHEN IN DIE SCHARGÜTERIE...

DORT GIBT'S JA BESTIMMT LACHS...

BRÖHM! BRÖHM!



NUMMER 17?

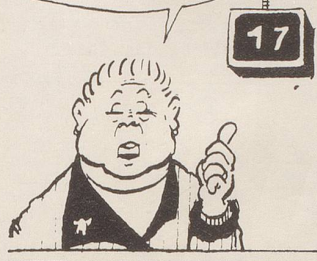
WIE BITTE?

SIND SIE NUMMER 17?

JA... ÄH...

NEIN... WIESO?

DA OBEN STEHT 17, UND WENN SIE EINEN COUPON MIT DIESER NUMMER HABEN, SIND SIE DRAN...



SUPER! DAS NENN ICH ORDNUNG! ERWIN... ERWIN?! GIB MIR EINEN COUPON!



!?

DA MÜSSEN SIE NOCH EINE WEILE WARTEN...

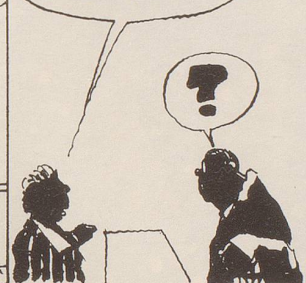
JA GOPFRIDSCHUTZ-NAMAL...! ICH BIN JA DER EINZIGE KUNDE WEIT UND BREIT!



BESTIMMT WIEDER KINDER... TYPISCH ANTIAUTORITÄRE ERZIEHUNG!

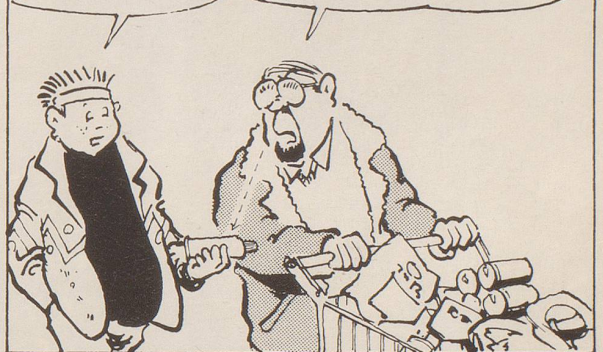
WAS SOLL DAS GEFASSEL? ICH WILL JETZT 200g AUFSCHNITT UND BASTA!

TUT MIR LEID... AUFSCHNITT IST AUSVERKAUFT... ABER WIR HÄTTE LACHSAKTION DA DRÜBEN...



1/2 Stunde später... DA... ZAHNPASTA...

RAUCHER-ZAHNPASTA? SPINNST DU EIGENTLICH?



NA... WENIGSTENS ZUM HALBEN PREIS...

KOMMT AN DIE KASSE... DA HAT'S KEINE LEUTE...



LETZE WOCHE HÄTTE DIESE LEBENSMITTEL DOPPELT SOVIEL GEKOSTET...

DEIN WAGEN WÄRE LETZE WOCHE EINFACH NUR HALB VOLLGEWESEN...



DAS IST DIE EXPRESS-KASSE... MAXIMAL SECHS ARTIKEL...



Nochmals 1/2 Stunde später... DINGDONG... WEGEN EINER TECHNISCHEN PANNE KÖNNEN WIR IM MOMENT MIT EC-DIREKT-KARTEN KEINE TRANSAKTIONEN AUSFÜHREN... WIR BITTEN SIE...



SAFTLADEN... DANK MEINEM WÄGELIDEPOT KONNTEN WIR UNS WENIGSTENS NOCH DIE ZAHNPASTA LEISTEN...

